

# Regulamin oferty „Business Everywhere Mini/Standard”

obowiązuje od dnia 20 lipca 2010 roku do odwołania

## § 1 ZAKRES OFERTY

- Oferta „Business Everywhere Mini/Standard”, zwana dalej „Ofertą”, jest ofertą spółki pod firmą „Polska Telefonia Komórkowa – Centertel” spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, zwanej dalej „Operatorem”, skierowaną do przedsiębiorców (w rozumieniu ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej, Dz. U. Nr 173, poz. 1807 ze zm.) oraz innych podmiotów zarejestrowanych w rejestrze REGON, zwanych dalej „Abonentami”, którzy w okresie jej trwania zawrą, w związku z prowadzoną działalnością gospodarczą lub zawodową, umowę o świadczenie usług telekomunikacyjnych w planie taryfowym Business Everywhere wraz z usługą Business Everywhere Mini lub Business Everywhere Standard, zwanej dalej „Umową” w sieci Orange, zgodnie z Regulaminem świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez Spółkę pod firmą „Polska Telefonia Komórkowa-Centertel Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z dnia 19 września 2005 roku.
- W ramach Oferty Operator oferuje kompleksowe rozwiązanie mobilne dostępu do Internetu w technologii GPRS, EDGE, 3G (UMTS), HSPA lub WLAN.

## § 2 PRZEDMIOT OFERTY

- W ramach Oferty Abonent może:
  - aktywować numer abonencki w planie taryfowym Business Everywhere wraz z promocyjną usługą Business Everywhere Mini, bądź Business Everywhere Standard,
  - skorzystać z promocyjnej usługi Orange Hotspot,
  - dokonać zakupu modemu, karty modemowej lub routera w cenie promocyjnej w przypadku zawarcia Umowy na czas określony 12, 24 albo 36 miesięcy, lub
  - dokonać zakupu modemu, karty modemowej lub routera w cenie poza promocją w przypadku zawarcia Umowy na czas nieokreślony.
- Urządzenia dostępne w ramach Oferty, poza kartami modemowymi: Sony Ericsson GC89, Option Fusion + oraz Option Globetrotter Combo EDGE, nie wspierają technologii Wireless LAN (WLAN).

## Plan taryfowy Business Everywhere

- Dla każdego numeru aktywowanego w planie taryfowym Business Everywhere opłaty będą zgodne z poniższym zestawieniem:

Aktywacja (włączenie do sieci Orange) <sup>1)</sup> przy zawarciu Umowy na czas określony 12, 24 lub 36 miesięcy	50,00 zł (61,00 zł z VAT)
Aktywacja (włączenie do sieci Orange) <sup>1)</sup> przy zawarciu Umowy na czas nieokreślony	300,00 zł (366,00 zł z VAT)
Abonament miesięczny <sup>2)</sup>	bezpłatny
Opłata za każdą minutę połączenia głosowego <sup>3)</sup>	2,00 zł (2,44 zł z VAT)
Naliczenie sekundowe	bezpłatne
Opłata za każdą minutę połączenia wideo (Wideo Rozmowa) <sup>4)</sup>	4,00 zł (4,88 zł z VAT)
Opłata za wysłanie SMS	0,16 zł (0,20 zł z VAT)
Opłata za wysłanie MMS	0,24 zł (0,29 zł z VAT)
Usługa Multi Box Platinum	bezpłatna

- Opłata aktywacyjna jest płatna wraz z pierwszym rachunkiem za usługi telekomunikacyjne.
- Plan taryfowy Business Everywhere nie zawiera limitu bezpłatnych minut/SMS-ów.
- W przypadku połączeń międzynarodowych opłata zostaje powiększona o stawkę z cennika połączeń międzynarodowych w sieci Orange.
- Aby móc korzystać z połączeń Wideo Rozmowy niezbędne jest posiadanie telefonu zgodnego ze standardem UMTS oraz przebywanie w zasięgu sieci UMTS przez osobę inicjującą oraz odbierającą połączenie, potwierdzone odpowiednim symbolem na wyświetlaczu telefonu.

### Usługi: Business Everywhere Mini oraz Business Everywhere Standard

4. Za korzystanie z usług: Business Everywhere Mini lub Business Everywhere Standard oraz Orange Hotspot w ramach Oferty pobierane są opłaty zgodnie z tabelą poniżej:

Opcja usługi	Miesięczna opłata abonamentowa przy Umowie na czas nieokreślony, 12, 24 lub 36 miesięcy		Miesięczna opłata abonamentowa za usługę Orange Hotspot	
	cena w zł			
	bez VAT	z VAT	bez VAT	z VAT
Business Everywhere Mini	32,00	39,04	30,00	36,60
Business Everywhere Standard	49,00	59,78	30,00	36,60

5. Business Everywhere to usługa nielimitowanego wielkością przesyłanych danych dostępu do Internetu oraz prywatnych APN na terenie objętym zasięgiem sieci Orange, świadczonym przez Operatora przy ustawieniach APN: Internet, wap oraz APN prywatny (APN oznacza nazwę punktu dostępu do sieci). W Ofercie nie ma możliwości korzystania z przesyłania danych CSD.
6. Prędkość przesyłania danych dla obu opcji usługi Business Everywhere zależy od technologii przesyłania danych GPRS albo EDGE, albo 3G (UMTS), albo HSPA, albo w przypadku usługi Orange Hotspot - WLAN], z której Abonent w danym momencie korzysta. Warunkiem skorzystania z jednej z wymienionych powyżej technologii jest przebywanie w danym momencie w zasięgu określonej technologii oraz korzystanie z urządzenia ją obsługującego. Prędkości przesyłania danych w poszczególnych technologiach nie są stałe i mogą ulegać zmianie w zależności od obciążenia stacji nadawczej, siły odbieranego sygnału stacji nadawczej, maksymalnych prędkości obsługiwanych przez terminale lub warunków atmosferycznych.
7. Prędkości przesyłania danych mogą ulec istotnej zmianie (obniżeniu) po przekroczeniu limitu przesyłanych danych w jednym okresie rozliczeniowym, co może wpłynąć na jakość korzystania z usługi. Limit wynosi:
- 2 GB dla opcji Business Everywhere Mini oraz
  - 4 GB dla opcji Business Everywhere Standard.
8. Taktowanie odbywa się za pomocą paczek danych o wielkości 1 kB. Do powyższego limitu nie są wliczane dane transferowane w ramach usługi Orange Hotspot. Przesyłanie danych wychodzących i przychodzących jest liczone łącznie.

### Orange Hotspot

9. W ramach niniejszej Promocji Abonent ma możliwość aktywacji i korzystania z usługi Orange Hotspot na następujących zasadach:
- w celu korzystania z usługi Orange Hotspot należy posiadać sprzęt umożliwiający korzystanie z Internetu w technologii WLAN,
  - w przypadku planu taryfowego Business Everywhere wraz z usługą Premium Pro oraz Platinum Pro usługa Orange Hotspot aktywowana jest automatycznie w dniu zawarcia Umowy, zaś abonament za usługę Orange Hotspot wliczony jest w miesięczną opłatę abonamentową za daną usługę w planie taryfowym Business Everywhere,
  - w przypadku planu taryfowego Business Everywhere wraz z usługą Mini, Standard oraz Standard Pro usługa Orange Hotspot nie jest aktywowana automatycznie w dniu zawarcia Umowy. Abonent ma możliwość aktywacji tej usługi poprzez:
    - kontakt z konsultantem Orange Biura Obsługi Klienta pod numerem \*600 (połączenie płatne zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług) lub
    - kontakt z upoważnionym przez Operatora przedstawicielem handlowym Orange lub Telekomunikacji Polskiej S.A., lub
    - osobisty kontakt w punkcie sprzedaży Orange, lub
    - wybór odpowiedniej opcji po zalogowaniu się na stronie [www.orange.pl/online](http://www.orange.pl/online).

Aktywacja usługi Orange Hotspot nastąpi wówczas nie później niż następnego dnia po dniu złożenia zamówienia na aktywację usługi Orange Hotspot. W przypadku, gdy nie jest ona aktywna w pełnym okresie rozliczeniowym, za ten okres Abonent obciążony zostanie częścią miesięcznego abonamentu, o którym mowa

w ust. 4 niniejszego paragrafu, proporcjonalną do czasu, w którym Usługa była aktywna. Włączenie oraz wyłączenie usługi Orange Hotspot jest bezpłatne.

#### Modemy

10. Dla każdego numeru abonenckiego, dla którego jest zawierana nowa Umowa, Abonent ma prawo do zakupu urządzenia służącego do transmisji danych, w cenie promocyjnej, określonej w obowiązującym w dniu zawarcia Umowy Cenniku urządzeń służących do transmisji danych w ofercie Business Everywhere Mini/Standard (dalej „Cennik”).
11. Urządzenia do transmisji danych oferowane w Ofercie posiadają blokadę SIM-lock umożliwiającą pracę urządzenia jedynie z kartami SIM lub SIM/R-UIM w sieci Orange.

#### Pakiet Minut na Firmę

12. W przypadku zawarcia Umowy na czas określony 12, 24 lub 36 miesięcy w ramach niniejszej Oferty, na tym samym koncie abonenckim, na którym Abonent dokonał aktywacji numeru w planie taryfowym Business Everywhere wraz z usługą Business Everywhere Standard, przyznana zostanie usługa Pakiet Minut na Firmę, zwana dalej „PMF”, tj. dodatkowy pakiet 60 minut do wykorzystania na połączenia głosowe z numerami sieci Orange oraz na połączenia głosowe do krajowych numerów sieci stacjonarnych.
13. Z zastrzeżeniem ust. 14 i 15 niniejszego paragrafu, PMF jest do wykorzystania w takim samym zakresie przez wszystkie istniejące w ramach danego konta abonenckiego numery abonenckie po uprzednim wykorzystaniu wszystkich minut, przyznanych Abonentowi w ramach danej promocji, w której został aktywowany numer abonencki.
14. Warunkiem otrzymania PMF jest posiadanie na danym koncie abonenckim co najmniej jednego aktywnego numeru w jednym z planów taryfowych, o których mowa w ust. 15 niniejszego paragrafu.
15. PMF dostępny jest dla wszystkich numerów abonenckich w planach taryfowych Meritum, Meritum BIS, Meritum 20-250, Meritum Optymalny, Firma, Idea Firma 25-100, Idea Top Firma 200-400, Nowa Idea dla Firm 25-400, Firma 25-1000, Top Firma 300-800, Orange dla Firm 40-600 oraz Oferta dla Firm 60-1000, Optymalny 100-1800, Optymalny 450 z Internetem, Optymalny 900 z Internetem oraz Optymalny 1800 z Internetem, znajdujących się na tym samym koncie abonenckim, na którym została włączona Usługa.
16. Operator zastrzega sobie prawo do uzupełniania listy planów taryfowych, w których PMF będzie dostępny, o plany taryfowe, które zostaną wprowadzone w terminie późniejszym.
17. PMF jest przyznawany od początku pierwszego pełnego okresu rozliczeniowego następującego po dniu aktywacji numeru abonenckiego w planie taryfowym Business Everywhere wraz z usługą Business Everywhere Standard.
18. PMF działa tak długo, jak długo aktywny jest plan taryfowy Business Everywhere wraz z usługą Business Everywhere Standard na numerze abonenckim, aktywowanym w ramach niniejszej Oferty.
19. Liczba posiadanych przez Abonenta usług PMF jest zawsze równa liczbie zawartych przez Abonenta Umów w planie taryfowym Business Everywhere wraz z usługą Business Everywhere Standard w ramach niniejszej Oferty.
20. Niewykorzystane minuty w ramach PMF nie przechodzą na kolejny okres rozliczeniowy, a ich wartość nie podlega zwrotowi. Po wykorzystaniu minut przysługujących w ramach PMF, połączenia głosowe do sieci Orange będą rozliczane zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług.
21. PMF nie jest dostępny w planie taryfowym Business Everywhere wraz z usługą Business Everywhere Mini.

#### Pakiet SMS

22. W przypadku zawarcia Umowy na czas określony 12, 24 lub 36 miesięcy w ramach niniejszej Oferty, na numerze abonenckim, na którym Abonent dokonał aktywacji numeru w planie taryfowym Business Everywhere wraz z usługą Business Everywhere Standard przyznany zostanie pakiet 50 SMSów (dalej „Pakiet SMS”) do wykorzystania wyłącznie na wysyłanie wiadomości SMS do sieci Orange.
23. Pakiet SMS jest przyznawany od początku pierwszego pełnego okresu rozliczeniowego następującego po dniu aktywacji numeru abonenckiego w planie taryfowym Business Everywhere wraz z usługą Business Everywhere Standard.
24. Pakiet SMS działa tak długo, jak długo aktywny jest plan taryfowy Business Everywhere wraz z usługą Business Everywhere Standard na numerze abonenckim, aktywowanym w ramach niniejszej Oferty.
25. Niewykorzystane wiadomości SMS w ramach Pakietu SMS nie przechodzą na kolejny okres rozliczeniowy, a ich wartość nie podlega zwrotowi. Po wykorzystaniu wiadomości SMS przysługujących w ramach Pakietu SMS, opłaty za wiadomości SMS będą naliczane zgodnie z § 2 ust. 3 niniejszego Regulaminu.
26. Pakiet SMS nie jest dostępny w planie taryfowym Business Everywhere wraz z usługą Business Everywhere Mini.

### § 3 WARUNKI OFERTY

1. Warunkiem skorzystania z niniejszej Oferty jest:
  - a) zawarcie z Operatorem Umowy na czas określony 12, 24, 36 miesięcy („Okres promocyjny”) albo na czas nieokreślony,
  - b) wyrażenie zgody na wykonanie kserokopii lub odpisu dokumentów wymaganych przez Operatora do zawarcia Umowy oraz dokumentów potwierdzających wiarygodność płatniczą Abonenta, zgodnie z obowiązującą Procedurą zawierania umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych w PTK Centertel sp. z o.o.,
  - c) wybór planu taryfowego Business Everywhere wraz Business Everywhere Standard,
  - d) zaakceptowanie warunków niniejszego regulaminu,
2. Abonent w Okresie promocyjnym zobowiązany jest do:
  - a) utrzymywania aktywnego numeru w sieci Orange,
  - b) niedokonywania odłączenia czasowego na życzenie Abonenta,
  - c) niewypowiadania Umowy.
3. W Okresie promocyjnym Abonent, w odniesieniu do każdego numeru abonenckiego aktywowanego w ramach Oferty, zobowiązuje się nie dokonywać:
  - a) zmiany wybranej w dniu zawarcia Umowy opcji usługi Business Everywhere na opcję o niższej opłacie abonamentowej oraz
  - b) zmiany planu taryfowego Business Everywhere na jakikolwiek inny plan taryfowy oraz korzystania z usług, których aktywacja powoduje zmianę opłat za minutę połączenia określonych w § 2 ust. 3 niniejszego regulaminu.
4. Abonent ma możliwość bezpłatnej zmiany opcji usługi Business Everywhere, wybranej w dniu zawarcia Umowy, na opcję o wyższej opłacie abonamentowej oraz bezpłatnego powrotu do pierwotnie wybranej opcji. W obu tych przypadkach zmiana taka skutkuje od najbliższego okresu rozliczeniowego następującego po okresie, w którym Abonent złożył zamówienie na zmianę tej opcji.
5. Niedotrzymanie warunków Oferty określonych w ust. 2 lub 3 niniejszego paragrafu będzie traktowane jako wypowiedzenie Umowy przez Abonenta, z przyczyn leżących po jego stronie.
6. W przypadku wypowiedzenia Umowy w całości lub w części dotyczącej poszczególnych numerów abonenckich przez Abonenta przed upływem Okresu promocyjnego lub niedotrzymania przez Abonenta któregośkolwiek z zobowiązań określonych w ust. 2 lub 3 niniejszego paragrafu, co będzie traktowane jako wypowiedzenie Umowy przez Abonenta z przyczyn leżących po jego stronie lub w razie rozwiązania Umowy w całości lub w części dotyczącej poszczególnych numerów abonenckich przez Operatora z przyczyn leżących po stronie Abonenta, określonych w Regulaminie Operatorowi przysługuje względem Abonenta roszczenie o zwrot przyznanej ulgi, pomniejszonej o proporcjonalną jej wartość za okres od dnia zawarcia Umowy do dnia jej rozwiązania. Wysokość ulgi zostanie wskazana w Umowie, odrębnie dla każdego numeru abonenckiego w polu „Wysokość ulgi przyznanej Abonentowi w związku z zawarciem Umowy”.

### § 4 POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Operator świadczy usługi transmisji danych w poszczególnych technologiach transmisji danych w zakresie istniejących możliwości technicznych. Orientacyjna mapa zasięgu poszczególnych technologii jest dostępna na stronie [www.orange.pl/zasieg](http://www.orange.pl/zasieg). Zasięg ma charakter informacyjny i nie może być podstawą do zawierania Umowy.
2. W ramach niniejszej Oferty Abonent ma możliwość korzystania z usług na zasadach określonych w Cenniku usług w ofercie Orange dla Firm dla planów taryfowych Firma 50, Firma 100, Firma 200, Firma 400, Firma 1000 ze zmianami wynikającymi z niniejszej Oferty.
3. Przed upływem okresu 12, 24 albo 36 miesięcy, o którym mowa w § 3 ust. 1 lit. a) Abonent nie ma możliwości korzystania z innych promocji oraz usług promocyjnych, chyba że promocje te stanowią inaczej.
4. Operator nie ponosi odpowiedzialności za niekompatybilność oprogramowania zainstalowanego na komputerze Abonenta z oprogramowaniem dostarczanym lub udostępnianym przez producenta wraz z urządzeniem zakupionym w niniejszej Ofercie.
5. Oferta obowiązuje do odwołania, wyczerpania kart SIM/R-UIM lub urządzeń do transmisji danych. Operator zastrzega sobie prawo do zamiany lub odwołania Oferty w każdym czasie bez podawania przyczyn, co nie będzie naruszać praw nabytych przez Abonenta.
6. Przez „Okres promocyjny” należy rozumieć czas określony, w którym Abonent zobowiązany jest do nie wypowiedzania danej Umowy, utrzymywania aktywnych numerów abonenckich w sieci telekomunikacyjnej

Operatora oraz nie dokonywania odłączenia czasowego na życzenie Abonenta w odniesieniu do numerów abonenckich aktywowanych na jej podstawie.

7. „Sieć Orange” w rozumieniu niniejszego Regulaminu oznacza sieć telekomunikacyjną, której operatorem jest Polska Telefonia Komórkowa - Centertel Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Skierniewicka 10a, 01-230 Warszawa, zarejestrowana w Rejestrze Przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000006107, o kapitale zakładowym 2.690.501.964,00 PLN, nr NIP 527-020-68-72. Pojęcie „sieć Orange” nie obejmuje jednak usług telekomunikacyjnych świadczonych przez przedsiębiorców telekomunikacyjnych w oparciu o sieć telekomunikacyjną Operatora (operatorzy wirtualni), w szczególności połączeń z lub na numery abonenckie użytkowników usług takich operatorów wirtualnych lub na numery, na których tacy operatorzy wirtualni świadczą swoje usługi.
8. W pozostałym zakresie do Oferty stosuje się obowiązujący Abonenta Regulamin promocyjnej usługi Orange Hotspot, cennik usług w ofercie Orange dla Firm dla planów taryfowych Firma 50-1000 oraz Regulamin świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez spółkę pod firmą Polska Telefonia Komórkowa Centertel Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z dnia 19 września 2005 r.